

盐野宏行政法教科书三部曲

行政法 I [第四版]

Administrative Law

行政法总论

「盐野宏行政法教科书三部曲」能为我们的理论研究坐标建立一个参照系，使我们能更清晰地观照日本以及我们自己的法治及行政法学研究状况，其对日本行政法实践和有关理论研究的细致入微、系统全面的考察和论述，无疑拉长、拓宽、展远了我们的视线和领域，必将促进我国行政法治建设和行政法学研究的发展。

内容丰富、资料翔实，体系全面而极具系统性。在充分继承传统理论的同时，对应瞬息万变的各种行政需要，修正、补充了有关理论，以行政过程论为轴心，通过对行政法的基础、行政过程论、行政救济论和行政手段论四大部分的论述，完成了「盐野宏行政法教科书三部曲」的架构，体现了清晰的体系架构发展的轨迹和架构完整体系的恢弘气质。

[日] 盐野宏 / 著 杨建顺 / 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

盐野宏行政法教科书三部曲
行政法 I
〔第四版〕

Administrative Law

行政法总论

〔日〕盐野宏／著 杨建顺／译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

行政法 I [第四版] 行政法总论 / (日) 盐野宏著; 杨建顺译. —北京: 北京大学出版社, 2008. 11

(盐野宏行政法教科书三部曲)

ISBN 978 - 7 - 301 - 14330 - 8

I. 法… II. ①盐… ②杨… III. 行政法学 - 日本 - 高等学校 - 教材 IV. D931.321

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 158374 号

GYOSEIHO

by SHIONO Hiroshi

Copyright © I : 2005, II : 2005, III : 2006 SHIONO Hiroshi

All right reserved.

Originally published in Japan by YUHIKAKU PUBLISHING CO., LTD., Tokyo

Chinese (in simplified character only) translation rights arranged with

YUHIKAKU PUBLISHING CO., LTD., Japan

through THE SAKAI AGENCY

书 名: 行政法 I [第四版] 行政法总论

著作责任者: [日] 盐野宏 著 杨建顺 译

责任编辑: 杨剑虹

封面设计: 魅力天华

标准书号: ISBN 978 - 7 - 301 - 14330 - 8/D · 2159

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子邮箱: law@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62117788

出版部 62754962

印 刷 者: 北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

650 毫米 × 980 毫米 16 开本 19 印张 307 千字

2008 年 11 月第 1 版 2008 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 38.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010 - 62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

作者简介

1931年6月13日生。

1956年,毕业于东京大学法学部。

曾任东京大学法学部教授、成蹊大学法学部教授。

现任东亚大学通信制大学院教授。

[主要著作]

《奥特·玛雅行政法学的构造》(《行政法研究》第1卷),有斐阁,1962年。

《公法和私法》(《行政法研究》第2卷),1989年。

《行政过程及其统制》(《行政法研究》第3卷),1989年。

《国家和地方公共团体》(《行政法研究》第4卷),1990年。

《行政组织法的诸问题》(《行政法研究》第5卷),1991年。

《广播法制的课题》(《行政法研究》第6卷),1989年。

《法治主义的诸形态》(《行政法研究》第7卷),有斐阁,2001年。

《国土开发》(现代法学全集),筑摩书房,1976年。

《行政法I[第四版]》,有斐阁,2005年。

《行政法II[第四版]》,有斐阁,2005年。

《条解行政程序法》(合著),弘文堂,2000年。

《演习行政法》(新版,合著),有斐阁,1989年。

《行政法散步》(合著),有斐阁,1985年。

《行政法I》(繁体中文版),刘宗德、赖恒盈合译,台北月旦出版股份有限公司,1996年。

《日本行政法论·行政法I II》(韩文版),徐元宇、吴世卓合译,韩国法文社,1996年。

《行政法》(简体中文版),杨建顺译,法律出版社,1999年。

译者简介

杨建顺(1963—),男,山东招远人,中国人民大学法学院教授、博士生导师、宪政与行政法治研究中心副主任、学术委员会主任、比较行政法研究所所长,中国法学会行政法学会研究会副会长,北京市法学会行政法学会副会长,日本国一桥大学法学博士。

[主要著作]

《日本行政法通论》,中国法制出版社 1998 年版。

《行政规制与权利保障》,中国人民大学出版社 2007 年版。

《日本行政法》([日]南博方著,合译),中国人民大学出版社 1988 年版。

《行政法》([日]盐野宏著,姜明安审校),法律出版社 1999 年版。

《行政法Ⅱ[第四版]行政救济法》([日]盐野宏著),北京大学出版社 2008 年版。

《行政法Ⅲ[第三版]行政组织法》([日]盐野宏著),北京大学出版社 2008 年版。

《宪政与法治行政的课题——宪法与行政法学领域的“现代性”问题研究》,载《人大法律评论》2001 年第一辑,2001 年 10 月。

《关于行政执行权力配置的思考》,载《人民法院报》2002 年 8 月 12 日。

《论危机管理中的权力配置与责任机制》,载《法学家》2003 年第 4 期,2003 年 8 月。

《行政裁量的运作及其监督》,载《法学研究》2004 年第 1 期(总第 26 卷第 1 期),2004 年 1 月 23 日。

《论政府职能转变的目标及其制度支撑》,载《中国法学》2006 年第 6 期(总第 134 期),2006 年 12 月 9 日。

《行政诉讼中和解的法理》(上)(下)([日]南博方著),载《环球法律评论》2001 年春季号(2001 年 3 月);冬季号(2001 年 11 月)。

新中文版三分册总序

我的行政法教科书,在日本已经历了数次改版。在中国,其最新版再次由杨建顺教授翻译成中文,即将付诸出版,这对我来说是非常荣幸的事情,也是无比喜悦的事情。

这次被翻译成中文的我的行政法教科书,在基本上维持了以往的体系的同时,全面跟踪反映了近年来日本行政法的制度和理论方面的诸多改革和发展。在日本,就行政法总论部分而言,相继制定了《关于行政机关保存持有的信息的公开的法律》(1999年)、《关于行政机关保存持有的个人信息的保护的法律》(2003年),并且也进行了《行政程序法》的修正(2005年);在行政救济法部分,对《行政案件诉讼法》进行了重要的修正(2004年),行政不服审查法制度的全面修正法案也正在国会审议中;从行政组织法部分来看,进行了有关行政组织的大幅度的制度改革,包括中央省厅的改革、地方分权的促进、独立行政法人法制、国立大学法人法制的整備等,为此也制定了诸多法律。在成为这次中文翻译版之源的日文版中,除了添加关于前述重要法令的论述之外,还从总体上关注了之后的学说、判例的展开,进行了跟踪研究。

我衷心希望本书的出版能够为促进日本和中国的学术交流有所贡献。

为将我的行政法教科书翻译成中文,杨建顺教授再度付出辛劳,在此表示深深的谢意。

2008年7月

盐野宏

合订本中文版序言

我的日本行政法教科书《行政法》第一、二、三册被翻译成中文,作为早稻田法学丛书出版,我感到非常荣幸和高兴。

本书是以我在东京大学法学部担任行政法课程时的授课教案为基础写成的。第一册论述了行政法的基本原理和行政过程,第二册论述了行政救济,第三册论述了行政组织。

我认为,行政法是实现宪法价值的技术法。因此,本书所要解决的基本问题是,在实现法治国的、民主的宪法所具有的诸价值的过程中,行政法和民事法、刑事法相比较具有什么特色以及需要何种特别的法技术的问题。在这种意义上,希望读者能够在一定程度上掌握宪法、民法和刑法等基础性法律知识。

在新宪法下,日本以实现民主主义和法治主义为目的,一直致力于近代法制度的创立和完善。本书也试图在这一基本方向上对行政法的诸制度进行理论上的归纳整理。在整理过程中,通过对行政过程进行更加动态的、综合的考察,注意对以前的行政法学不曾论及的一系列问题展开论述,即立于行政过程论的方法。这是本书的特色之一。

在日本,虽然行政制度上的近代化已在相当程度上展开,但是,行政的现实形态中依然存在着透明性及公正性不充分的地方,并且也保留了中央集权的实际状态。因此,为了改革这种状况,近年来,日本展开了《行政程序法》、《信息公开法》的制定和完善以及地方分权的推进等运动,并且也开始了对公务员制度改革的探讨。在本书中,虽然也将行政程序法作为论述对象,但是,由于现阶段信息公开、地方分权、公务员制度改革等依然处在由国会及审议会等探讨的过程中,故不能展开深入的论述。希望读者也能对日本的这些新动向予以关注。

衷心祝愿日本和中国的学术交流今后取得飞跃发展。在学术交流过程中,若本书对中国行政法学者有一定的帮助,作为作者,我感到无上的荣幸。

1998 年初夏

盐野宏

序言〔第四版〕

本书第三版出版发行已经过去了两年,在这期间,经历了《行政案件诉讼法》的修改和《行政机关个人信息保护法》的制定。这其中,《行政案件诉讼法》在《行政法Ⅱ〔第四版〕》中集中探讨,由于其中也包含对于行政法的基础理论来说是重要修改的内容,因此,先于Ⅱ的修订,而决定进行本书的改版。并且,通过添加《行政机关个人信息保护法》的解说,以谋求行政信息管理部分的充实。

在此次改版之际,得到了有斐阁奥贯清先生的关照,并且得到了副岛嘉博先生一如既往的编辑上的支持。在此一同深表谢意。

2005 年 3 月

盐野宏

〔补正〕

由于今年 6 月制定、公布了就行政立法程序作出规定的《行政程序法修改法》,因此将第二编第二部第四章行政程序的第八节定为“《行政程序法》(5)——命令、计划制定程序”,对内容也根据修改法进行了记述。此外,在伴随着行政程序法修改的补正之中,前述第八节的部分也刊载于有斐阁的网页(NEWS)上。

2005 年 9 月

序言〔初版〕

本书是由笔者的《行政法第一部讲义案》上、下两册(有斐阁,1989年)集结为一册而成的。藉此合二为一之时,除了加上有关行政法的法源一章外,还进行了全面的补充修改,同时就文献、判例添加了若干新的信息。

本书并没有改变其作为大学授课用教材之基本性质。因此,利用本书而自学的读者,若能适当地参照本书中各处所引用的判例乃至其解说,进一步加深理解,则为笔者之幸。

本书的公开出版发行,得到有斐阁杂志编辑部副岛嘉博先生的鼎力支持。在这里,再次致以谢意。

1991年1月

盐野宏

序言〔第二版〕

此次,《行政程序法》(平成5年法律第88号)在第128次国会上获得通过,并于平成5年11月12日得以公布。该法律自公布之日起,在不超过一年的范围内由政令所规定之日开始施行。尽管该政令以及该法的施行令尚未制定,但是,考虑到该法律在行政法的研究和教育上的重要性,乃决定本书改版。

因此,于第二版之际,将本书修订工作的重点置于对成文法典《行政程序法》的叙述,同时适当添加初版公开发行后的有关新学说和判例等新的信息,并对自己的学说加以补充和加强。

改版修订之际的编辑工作,得到有斐阁西尾道美女士的关照,而关于校正,则多烦劳加藤和男先生。借此机会,一并致以衷心的感谢。

1994年1月

盐野宏

序言[第三版]

本书第二版出版发行以来已过了9年。这期间,伴随着《信息公开法》的制定,作为增补版,加上了有关这方面内容的记述。可是,与《信息公开法》一起,关于行政机关保有的个人信息保护的重要性的认识高涨,综合地来把握这些才是适当妥贴的,也有必要应对关于行政法总论的学说、判例的进展,所以,最近公开出版第三版。

在修改之际,重新设置了称为“行政信息管理”的一章,除了探讨了信息公开和行政机关个人信息保护这两个行政上的一般性制度外,关于行政行为的效力,添加上规范力来论述等,尝试着追踪包括自己说在内的近年的学说、判例的展开。不过,本书的基本框架得以维持。

在改版之际,得到了有斐阁的奥贯清先生大力支持。此外,副岛嘉博先生则继作为本书前身的《行政法第一部讲义案》(1989年)、本书初版的编辑后,此次也是在编辑方面给予了支援。再次向二位表示感谢之意。

2003年1月

盐野宏

文献简称与全称对照一览表

序号	简称 ^①	全称及相关信息
[教科书类]		
1	阿部著《行政的法体系》	阿部泰隆著《行政的法体系》(新版,上、下两册),有斐阁,1997年
2	今村著《行政法入门》	今村成和著《行政法入门》(第八版,畠山武道补订),有斐阁,2005年
3	远藤著《实定行政法》	远藤博也著《实定行政法》,有斐阁,1989年
4	大桥著《行政法》	大桥洋一著《行政法》(第二版),有斐阁,2004年
5	《行政法大系》	雄川一郎、盐野宏、园部逸夫编《现代行政法大系》(全10卷),有斐阁,1983—1985年
6	兼子著《行政法总论》	兼子仁著《行政法总论》,筑摩书房,1983年
7	兼子著《行政法学》	兼子仁著《行政法学》,岩波书店,1997年
8	小早川著《行政法》(上卷)	小早川光郎著《行政法》(上卷),弘文堂,1999年
9	小早川著《行政法讲义》(下卷Ⅰ)	小早川光郎著《行政法讲义》(下卷Ⅰ),弘文堂,2002年
10	芝池著《行政法总论》	芝池义一著《行政法总论讲义》(第四版),有斐阁,2001年
11	杉村著《行政法讲义》	杉村敏正著《全订行政法讲义总论》(上卷),有斐阁,1969年
12	高田编《行政法》	高田敏编著《行政法》(改订版),有斐阁,1994年
13	田中著《行政法总论》	田中二郎著《行政法总论》,有斐阁法律学全集,1957年

① 本栏中的简称基本上是本书中直接引用的形态,黑体字是原文所标注。——译者注

(续表)

序号	简称	全称及相关信息
14	田中著《行政法》上卷	田中二郎著《新版行政法》(上卷,全订第二版),弘文堂,1974年
15	原田著《行政法要论》	原田尚彦著《行政法要论》(全订第六版),学阳书房,2005年
16	广冈著《行政法总论》	广冈隆著《四订行政法总论》,密涅发书房,2000年
17	藤田著《行政法 I》	藤田宙靖著《行政法 I》(第四版),青林书院,2003年
18	美浓部著《日本行政法》(上卷)	美浓部达吉著《日本行政法》(上卷),有斐阁,1936年
19	宫田著《行政法总论》	宫田三郎著《行政法总论》,信山社,1997年
20	室井编《现代行政法入门》	室井力编《新现代行政法入门》(1)(第四版),法律文化社,2001年
21	柳濑著《行政法教科书》	柳濑良干著《行政法教科书》(再订版),有斐阁,1969年
[纪念论文集等]		
22	芦部古稀	《现代立宪主义的展开》(上、下册,芦部信喜先生古稀祝贺),有斐阁,1993年
23	雄川献呈	《行政法的诸问题》(上、中、下册,雄川一郎先生献呈论集),有斐阁,1990年
24	金子古稀	《公法学的法与政策》(上、下册,金子宏先生古稀祝贺),有斐阁,2000年
25	川上古稀	《信息社会的公法学》(川上宏二郎先生古稀纪念),信山社,2000年
26	小高古稀	《现代的行政纷争》(小高刚先生古稀祝贺),成文堂,2004年
27	盐野古稀	《行政法的发展与变革》(上、下册,盐野宏先生古稀纪念),有斐阁,2001年
28	园部古稀	《宪法裁判与行政诉讼》(园部逸夫先生古稀纪念),有斐阁,1999年
29	高柳古稀	《行政法学的现状分析》(高柳信一先生古稀纪念论集),劲草书房,1991年
30	田中古稀	《公法的理论》(上、中、下 I、下 II,田中二郎先生古稀纪念),有斐阁,1976年
31	成田退官纪念	《国际化时代的行政与法》(成田赖明先生退官纪念),良书普及会,1993年

(续表)

序号	简称	全称及相关信息
32	成田古稀	《政策实现与行政法》(成田赖明先生古稀纪念),有斐阁,1998年
33	原田古稀	《法治国家与行政诉讼》(原田尚彦先生古稀纪念),有斐阁,2004年
34	室井古稀	《公共性的法构造》(室井力先生古稀纪念论文集),劲草书房,2004年
[判例百选]		
35	《行政判例百选Ⅰ》	小早川光郎、宇贺克也、交告尚史编《行政判例百选Ⅰ》(第五版),有斐阁,2006年
36	《行政判例百选Ⅱ》	小早川光郎、宇贺克也、交告尚史编《行政判例百选Ⅱ》(第五版),有斐阁,2006年

译者说明

一、为增强文章的可读性,有时将原书正文中括号内的注释移作脚注,和原书中的尾注混合排列。个别情况下,由于括号内的注释内容和本文内容的关系极为密切,就将其作为正文直接叙述,或者保持原行文风格,采取正文中括号内注释方式。

二、关于文章排序数码,按照中国现行通用的规范,一律统一为“编、(部)、章、节、(款)、一、……(一)……1. ……(1)……”。

三、原文中有时在一处连标数注,为了便于参阅,按照中国现行通用的规范,全部并为一个注释,分段表示。

四、判例部分的引用简称及其全称如下:

民 录——大审院民事判决录

刑 录——大审院刑事判决录

民 集——最高法院民事判例集

刑 集——最高法院刑事判例集

高 民 集——高等法院民事判例集

高 刑 集——高等法院刑事判例集

下 民 集——下级法院民事判例集

下 刑 集——下级法院刑事判例集

行 集——行政案件裁判例集

行裁判例集——行政案件裁判例集

劳 例——劳动判例

讼 月——讼务月报

劳 民 集——劳动关系民事裁判例集

判 时——判例时报

判 夕——判例时代(判例タイムズ)

判 自——判例地方自治

集 民——裁判集民事

五、判决或者决定的简称及其全称如下:

最 判——最高法院判决

最 决——最高法院决定

最 大 判——最高法院大法庭判决

最 大 决——最高法院大法庭决定

最 小 判——最高法院小法庭判决

最 小 决——最高法院小法庭决定

高 判——高等法院判决

高 决——高等法院决定

地 判——地方法院判决

地 决——地方法院决定

行 判——行政法院判决

六、强调几点特别翻译规则

「ジュリスト」,译为《法学者》——以区别于中国的《法学家》。

「情報」,译为“信息”——以与中国信息公开法制中的概念相对应。

「住民」,译为“居民”——是与「国民」相对应的概念,主要用于地方自治层面。

「弁償」,译为“赔偿”,与「賠償」通用。

日文版“盐野宏行政法教科书三部曲”相互引注中,有盐野宏著《行政法Ⅰ[第四版]行政法总论》、盐野宏著《行政法Ⅱ[第四版]行政救济法》和盐野宏著《行政法Ⅲ[第三版]行政组织法》的相应页码的,一律改为新中文版三分册的相应页码,以便于中国读者查阅对照,而未采用日文原版所标注页码。为了节约篇幅,一律未加“杨建顺译”和“北京大学出版社”等相关信息。

七、年代的对应

明治元年 = 1868 年

大正元年 = 1912 年

昭和元年 = 1926 年

平成元年 = 1989 年

目 录

新中文版三分册总序	(1)
合订本中文版序言	(3)
序言〔第四版〕	(5)
序言〔初版〕	(7)
序言〔第二版〕	(9)
序言〔第三版〕	(11)
文献简称与全称对照一览表	(13)
译者说明	(17)

第一编 行政法的基础

第一章 行政与法的一般关系	(1)
第一节 行政的概念与分类	(1)
第二节 行政法的产生——传统模式	(9)
第二章 日本行政法的基本构造	(17)
第一节 问题所在	(17)
第二节 公法、私法二元论及其有用性	(18)
第三节 行政法学的存在方式	(30)
第三章 行政法的法源	(34)
第一节 成文法源	(34)
第二节 不成文法源	(39)
第三节 行政法的效力	(40)
第四章 日本行政法的基本原理	(43)
引 言	(43)
第一节 依法律行政的原理	(44)
第二节 行政监控体系的充实	(51)
第三节 法的一般原理	(53)